

GEFAHR



- Dieser Kocher kann geruchloses Kohlenmonoxid erzeugen.
- Das Verwenden des Kochers in einem geschlossenen Bereich kann tödliche Folgen haben.
- Verwenden Sie diesen Kocher niemals im Wohnwagen, Zelt, Vorzelt, Auto, in Gebäuden oder anderen geschlossenen Bereichen.

GEBRAUCHSANWEISUNG



MSR®
MOUNTAIN SAFETY RESEARCH®

REACTOR™-KOCHER

Vor dem Zusammenbauen und Verwenden des Kochers sollten Sie die gesamte Anleitung sorgfältig lesen und verstehen. Bewahren Sie die Anleitung auf, damit Sie in Zukunft darauf zurückgreifen können. Wenden Sie sich bei Problemen oder Fragen im Zusammenhang mit der Anleitung unter 1-800-531-9531 an Cascade Designs, Inc.

ZU IHRER SICHERHEIT

Lagern oder verwenden Sie kein entflammbares Dämpfen in der Nähe von Kochern.

ZU IHRER SICHERHEIT

Bei Gasgeruch

1. Zünden Sie den Kocher nicht an.
2. Löschen Sie offenes Feuer.
3. Trennen Sie die Brennstoffkartusche vom Kocher.

WARNHINWEIS

Verwenden Sie den Kocher nicht: (1) wenn Sie diese Gebrauchsanleitung noch nicht gelesen und vollständig verstanden haben; (2) wenn Sie nicht bereit sind, einen brennenden und/oder heißen Kocher ständig zu überwachen; (3) wenn Brennstoff austritt; oder (4) wenn Sie bemerken, dass der Kocher nicht in einwandfreiem Zustand ist oder die Umgebung so beschaffen ist, dass die Verwendung des Kochers mit offener Flamme gefährlich ist. Werden diese Anweisungen nicht befolgt, kann eine Situation entstehen, die zu Feuer, Verbrennungen, schweren Verletzungen oder gar zum Tod führt.

Dieser Kocher ist ausschließlich dazu bestimmt, Wasser und Mahlzeiten im Freien (d. h. nicht in geschlossenen Räumen jeglicher Art, auch nicht im Zelt) zu erhitzen. Verwenden Sie den Kocher niemals zu einem anderen Zweck. Die Verwendung des Kochers in einem geschlossenen Raum oder zu einem anderen Zweck als der Erhitzung von Wasser oder Mahlzeiten kann Feuer, Verbrennungen oder schwere Verletzungen zur Folge haben und sogar tödlich sein.

Zerlegen Sie den Kocher nur gemäß dieser Gebrauchsanleitung. Verändern Sie den Kocher nicht. Durch das nicht vorschriftsgemäße Zerlegen oder Verändern des Kochers verfällt die Garantie. Darüber hinaus entstehen hieraus möglicherweise gefährliche Situationen, die Feuer, Verbrennungen, schwere Verletzungen oder sogar den Tod zur Folge haben können.

Verwenden Sie den Kocher nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, und verwenden Sie keine Ersatzteile, die nicht speziell für Ihr Kochermodell geeignet sind. Durch die Verwendung des Kochers mit fehlenden oder beschädigten Teilen oder mit Teilen, die nicht speziell für das Kochermodell geeignet sind, entstehen möglicherweise gefährliche Situationen, die Feuer, Verbrennungen und schwere Verletzungen zur Folge haben und sogar tödlich sein können.

Aufgrund des kompakten Designs des Reactor-Kochersystems und der dadurch bedingten Höhe ist das Reactor-Kochersystem etwas kippanfälliger als Kochersysteme mit geringerer Höhe. Beachten Sie folgende Hinweise, um ein Umkippen des Kochers zu vermeiden: (1) Verwenden Sie den Kocher nur zusammen mit Reactor-Kochgeschirr. (2) Lassen Sie den Kocher niemals unbeaufsichtigt. (3) Halten Sie Kinder und Tiere vom Kocher fern. (4) Stellen Sie den Kocher stets auf einer soliden, stabilen und ebenen Oberfläche auf. (5) Verwenden Sie den Kocher ausschließlich gemäß diesen Anweisungen und bestimmungsgemäß. Ein Umkippen des Reactor-Kochers kann Feuer, Verbrennungen, Verletzungen und sogar lebensgefährliche Situationen zur Folge haben.

MSR®
MOUNTAIN SAFETY RESEARCH®

Weitere Informationen erhalten Sie von:
Cascade Designs, Inc.
4000 First Avenue South, Seattle, WA 98134 USA
1-800-531-9531 oder +1-206-505-9500
www.msrgear.com

BESCHRÄNKTE GARANTIE/BESCHRÄNKUNG DER RECHTSMITTEL UND HAFTBARKEIT USA und Kanada

Beschränkte Garantie, Cascade Designs, Inc. („Cascade“) garantiert dem ursprünglichen Eigentümer („Eigentümer“) bei normaler Verwendung und Wartung, dass das vorliegende Produkt („Produkt“) während der Lebensdauer des Produkts keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist. Die Garantie für Material- und Verarbeitungsfehler verfällt, wenn das Produkt während der Garantiezeit werden alle Originalteile des Produkts, die laut Cascade einen Material- oder Verarbeitungsfehler aufweisen, repariert oder ersetzt. Dies ist das einzige Rechtsmittel des Eigentümers. Cascade behält sich das Recht vor, jedes Produkt, das nicht mehr hergestellt wird, durch ein neues Produkt mit vergleichbarem Wert und vergleichbaren Funktionen zu ersetzen. Ein zurückgeschicktes Produkt, das laut Cascade nicht mehr zu reparieren ist, geht in das Eigentum von Cascade über und wird nicht zurückgeschickt.

MIT AUSNAHME DER OBEN ANGEGBENEN BESCHRÄNKTEN GARANTIE UND SOWEIT GESETZLICH ZUGELASSEN GEBEN CASCADE, SEINE TOCHTERGESSELLSCHAFTEN UND SEINE ZULIEFERER KEINE WEITEREN GARANTIE, UND ZWAR WEDER AUSDRÜCKLICHER, NOCH STILLSCHWEIGENDER ART. ALLE WEITEREN GARANTIE, PFLICHTEN UND BEDINGUNGEN HINSEITLICH DER PRODUKTE WERDEN ABGELEHNT. DIESER AUSSCHLUSS GILT FÜR ALLE AUSDRÜCKLICHEN, STILLSCHWEIGENDEN ODER GESETZLICH FESTGEGEBENEN GARANTIE, PFLICHTEN ODER BEDINGUNGEN UND SCHLIESST UNTER ANDEREM STILLSCHWEIGENDE GARANTIE FÜR DIE EINUNG, VERBORGENE MÄNGEL, DIE TAUGLICHKEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK UND DIE SCHRIFTLICHE BESCHREIBUNG EIN.

Garantieservice. Für die Inanspruchnahme von Leistungen im Rahmen dieser Garantie muss auch unter der folgenden Telefonnummer angefordert werden: 1-800-531-9531 (Mo - Fr 8.00 - 16.30 Uhr PDT).

GEFAHR



KOHLENMONOXID-, FEUER- und EXPLOSIONSGEFAHR

Das Verwenden von Kochern und Brennstoff birgt ernsthafte Gefahren. Unbeabsichtigt verursachtes Feuer, Explosionen und falsche Verwendung können Sachschäden und schwere Verbrennungen verursachen und zum Tode führen. Sie sind für Ihre eigene Sicherheit und die Sicherheit anderer verantwortlich. Handeln Sie verantwortungsbewusst.

Dieser Kocher darf nur IM FREIEN VERWENDET WERDEN. Verwenden Sie den Kocher niemals im Zelt, Vorzelt, Auto, in Gebäuden oder anderen geschlossenen Bereichen. Dieser Kocher verbraucht Sauerstoff und erzeugt giftiges und geruchloses Kohlenmonoxid. Dieser Kocher kann in der Nähe befindliche brennbare Materialien sowie entflammbare Flüssigkeiten oder Dämpfe entzünden. Das Verwenden des Kochers in einem geschlossenen Bereich kann zu schweren Verbrennungen oder zum Tod führen.

Halten Sie ausreichenden Abstand zwischen Kocher bzw. Brennstoffkartusche und anderen Wärmequellen ein. Verwenden Sie nur für Reactor hergestelltes Kochgeschirr sowie entsprechende Hitzereflektoren oder Flammenverteiler. Ein Überhitzen der Brennstoffkartusche führt zur Explosion und unter Umständen zu schweren Verbrennungen oder zum Tod.

Der Kocher darf nicht von Kindern verwendet werden. Kinder müssen einen Mindestabstand von drei Metern zum Kocher und zum Kochbereich einhalten und stets beaufsichtigt werden.

Die Verwendung des Kochers setzt voraus, dass alle Anweisungen und Warnhinweise GELESEN UND VERSTANDEN wurden und jederzeit BEFOLGT werden. Das Nichtbeachten der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Sachschäden, schweren Verbrennungen oder anderen Verletzungen und zum Tod führen.

Der Eigentümer ist für alle Kosten verantwortlich, die beim Einsetzen des Produkts an Cascade zur Inanspruchnahme von Garantieleistungen entstehen. Wenn Cascade nach alleinigem Ermessen entscheidet, für das Produkt Reparatur oder Ersatz zu gewähren, bezahlt Cascade die Gebühren für Abwicklung und Rücksendung des reparierten oder ersetzten Produktes an den Eigentümer. In Fällen, in denen Cascade zu dem Schluss kommt, dass kein Garantiefall vorliegt, repariert Cascade wenn möglich das Produkt zu einem angemessenen Preis, der die Rücksendung einschließt. Nähere Informationen zur Rücksendung im Rahmen der Garantie finden Sie unter www.msrgear.com.

Beschränkung der Rechtsbehelfe. Entschieden ein zuständiges Gericht, dass die hier vorliegende beschränkte Garantie verletzt wird, ist Cascade lediglich verpflichtet, das Produkt nach eigenem Ermessen entweder zu reparieren oder zu ersetzen. Sollte der vorerwähnte Rechtsbehelf seinen wesentlichen Zweck nicht erfüllen, so erstattet Cascade im Austausch gegen die Rücksendung des Produkts dem Eigentümer den ursprünglichen Kaufpreis zurück. DAS VORANGEHENDE RECHTSMITTEL IST DAS EINZIGE UND AUSSCHLIESSLICHE RECHTSMITTEL DES KÄUFERS GEGENÜBER CASCADE, SEINEN TOCHTERGESSELLSCHAFTEN UND SEINEN ZULIEFERERN, UND ZWAR UNABHÄNGIG VON DER JEWEILIGEN RECHTSAUSLEGUNG.

Beschränkte Garantie gewährt dem Eigentümer bestimmte Rechte. Je nach Rechtsgebiet stehen dem Eigentümer unter Umständen weitere Rechte zu. Befolgen Sie immer genauestens alle Anweisungen zur Sicherheit, Anwendung, zum Betrieb und zur Wartung von Cascade-Produkten.

Die gesetzlichen Rechte der Kunden in der Europäischen Union werden nicht beeinträchtigt.

NUR ZUR VERWENDUNG IM FREIEN



AGA 7302

Nominalrate:
9496 kJ/h
2,64 kW/h
203 g/h

ALLGEMEINE SICHERHEITSINFORMATIONEN

Um schwere oder tödliche Verletzungen zu vermeiden, sollten Sie diesen Kocher erst verwenden, nachdem Sie ALLE Anweisungen und Warnhinweise in dieser Anleitung GELESEN UND VERSTANDEN haben. Dieser Kocher ist ein leichtes und kompaktes Gerät für das Kochen im Freien. Weitere Informationen zum Kochen im Freien erhalten Sie bei Ihrem Outdoor-Einzelhändler. Holen Sie sich vor Ihrer Unternehmung im Freien fachkundigen Rat. Sie sind für Ihre eigene Sicherheit und die Sicherheit der Mitreisenden in Ihrer Gruppe verantwortlich. Diese Anleitung soll nicht Ihr gesundes Urteilsvermögen ersetzen.

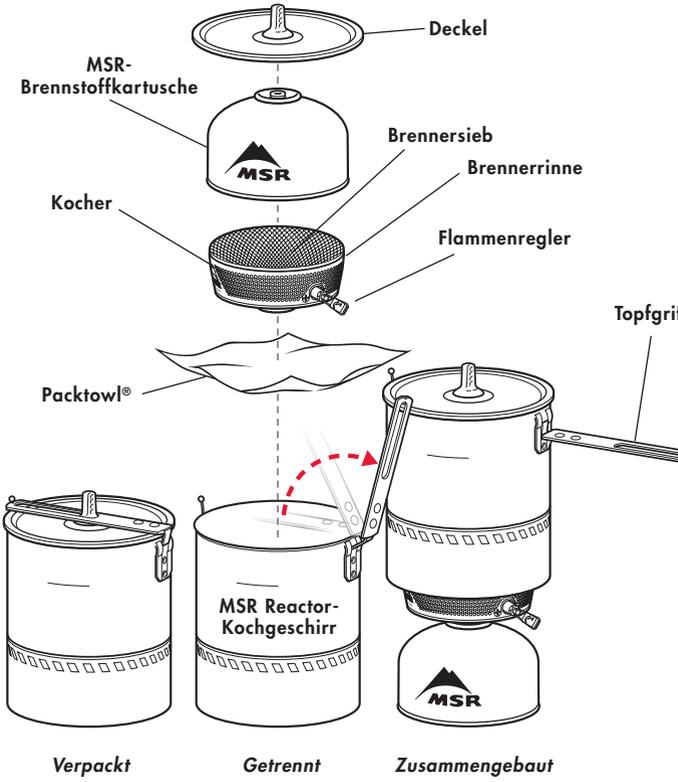
Brennstoffkartusche – Sicherheit

Dieser Kocher verwendet eine sehr leicht entflammare und explosive Flüssigbrennstoffkartusche. Verwenden Sie ausschließlich hochwertige Kartuschenbrennstoffmischungen von MSR® mit einem Mischungsverhältnis von 70 Butan/30 Propan oder 80 Isobutan/20 Propan mit EN 417-Zertifikat (113 g oder 227 g). Verwenden Sie keine anderen Gaskartuschen. Befolgen Sie für alle Brennstoffkartuschen die folgenden Sicherheitshinweise:

- Überzeugen Sie sich, dass keine Geräusche oder Gerüche auf austretendes Gas hinweisen. Austretendes Gas ist eine ernsthafte Gefahr. Flüssigbrennstoff ist unsichtbar und geruchlos, und starke Geruchszusätze können im Laufe der Zeit verfliegen. Lecks werden nicht immer anhand des Geruchs erkannt. Verwenden Sie den Kocher nicht, wenn er undicht oder beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Überprüfen Sie, ob Kocher und Brennstoffkartusche sicher und fest verbunden sind. Verwenden Sie den Kocher oder die Kartusche nicht, wenn die Verbindung nicht sicher wirkt, oder wenn Sie austretendes Gas hören oder riechen. Bringen Sie den Kocher zum Suchen und Verschließen des Lecks an einen ausreichend belüfteten Ort mit sicherem Abstand zu Zündquellen. Suchen Sie Lecks nur im Freien, und verwenden Sie Seifenlauge. Verwenden Sie keine Flamme, um nach einem Leck zu suchen.
- Wechseln Sie die Kartusche nur im Freien und mit ausreichendem Abstand zu anderen Personen.
- Verwenden Sie keine Brennstoffkartuschen mit mehr als 227 g oder mit einer Höhe von mehr als 10 cm, da zu große Kartuschen die Stabilität des Kochers beeinträchtigen.
- Überprüfen Sie die Siegel, bevor Sie eine neue Brennstoffkartusche an den Kocher anschließen. Verwenden Sie den Kocher nicht, wenn die Siegel beschädigt oder abgenutzt sind.
- Halten Sie Kocher und Brennstoffkartusche von anderen Wärmequellen fern. Ein Überhitzen der Brennstoffkartusche kann zur Explosion oder zum Austreten von Brennstoff sowie zu schweren Verbrennungen oder zum Tod führen.
- Beachten Sie sämtliche Warnhinweise zur Verwendung und Lagerung von Brennstoffkartuschen.

TEILEBEZEICHNUNGEN DES MSR® REACTOR®-KOCHERS

Machen Sie sich mit den Teilen des Reactor-Kochers und der folgenden Gebrauchsanleitung vertraut, bevor Sie den Kocher mit der Brennstoffkartusche verbinden. Verwenden Sie den Kocher ausschließlich gemäß der folgenden Gebrauchsanleitung.

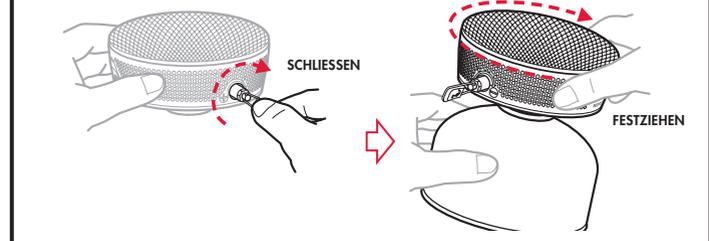


REACTOR®-KOCHER – GEBRAUCHSANLEITUNG

1 VERBINDEN VON KOCHER UND KARTUSCHE

Reactor-Kocher und Reactor-Kochgeschirr funktionieren mit der Brennstoffkartusche als Einheit und erfordern kein zusätzliches Kochzubehör. Mit diesem einmaligen Kochersystem wird die Kochzeit deutlich gesenkt und die Brennstoffeffizienz erhöht.

1. Schließen Sie den Flammenregler. Drehen Sie den Flammenregler im Uhrzeigersinn.
2. Schrauben Sie den Kocher von Hand auf die Brennstoffkartusche, bis er fest sitzt.



GEFAHR

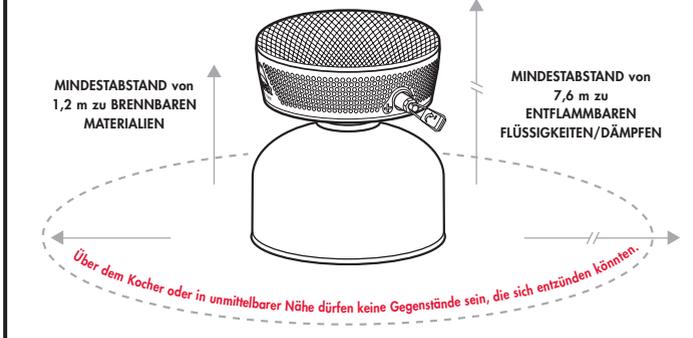
Schrauben Sie die Brennstoffkartusche niemals zu fest auf den Kocher auf. Zu festes Aufschrauben kann zur Beschädigung des Kochers oder der Kartusche und damit zum Austreten von Brennstoff führen. Austretender Brennstoff kann Feuer, Verbrennungen sowie schwere und sogar tödliche Verletzungen zur Folge haben.

Lassen Sie besondere Vorsicht walten, wenn Sie den Kocher bei Minustemperaturen verwenden. Bei Minustemperaturen kann eine Verhärtung der O-Ringe zum Austreten von Brennstoff führen. Prüfen Sie den Kocher vor und nach dem Anzünden auf Brennstoffleckagen. Die Verwendung eines undichten Kochers kann Feuer, Verbrennungen sowie schwere und sogar tödliche Verletzungen zur Folge haben.

Halten Sie Kinder von Kocher und Brennstoff fern. Cascade Designs, Inc. empfiehlt einen Mindestabstand von drei Metern. Lassen Sie einen heißen oder brennenden Kocher niemals unbeaufsichtigt. Durch einen unbeaufsichtigten Kocher kann ein Feuer ausbrechen. Darüber hinaus besteht Verbrennungs-, Verletzungs- sowie Lebensgefahr für Kinder, Tiere und unachtsame Personen.

2 AUFSTELLEN DES KOCHERS

1. Sorgen Sie dafür, dass der Kochbereich frei von brennbaren Materialien sowie frei von entflammaren Flüssigkeiten und Dämpfen ist.
2. Stellen Sie die Kocherbaugruppe aus Stabilitätsgründen auf einer festen, stabilen und ebenen Fläche auf. Verwenden Sie bei Kartuschen mit einem Durchmesser von unter 10,2 cm den MSR-Kartuschenstandfuß.



GEFAHR

Halten Sie einen Mindestabstand von 1,2 Metern zwischen brennbarem Material und dem brennenden Kocher oder einem Kocher ein, der gerade angezündet wird. Halten Sie einen Mindestabstand von 7,6 Metern zwischen entflammaren Flüssigkeiten oder Dämpfen und dem brennenden Kocher oder einem Kocher ein, der gerade angezündet wird. Durch diesen Kocher können sich brennbare Materialien sowie entflammare Flüssigkeiten und Dämpfe entzünden, was zu Feuer, Verbrennungen, Verletzungen oder lebensgefährlichen Situationen führen kann.

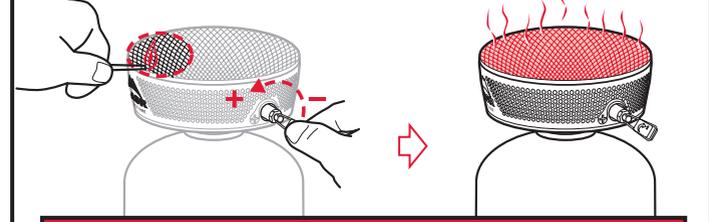
Zünden Sie den Kocher niemals bei geöffnetem Flammenreglerventil an. Ist das Flammenreglerventil geöffnet, schließen Sie es, und lüften Sie den Bereich, bevor Sie den Kocher anzünden. In einem nicht gelüfteten Bereich besteht Explosions- und dadurch Feuer-, Verbrennungs-, Verletzungs- und Lebensgefahr.

3 ANZÜNDEN DES KOCHERS

1. Halten Sie ein brennendes Streichholz oder Feuerzeug an den Rand des Brennersiebs direkt über dem MSR-Logo.
2. Öffnen Sie den Flammenregler um drei Umdrehungen.
3. Warten Sie, bis der Brenner ROTGLÜHEND ist (5 bis 30 Sekunden).

Während des Aufwärmvorgangs des Kochers ist unter Umständen eine schwache blaue Flamme zu sehen, bevor der Brenner zu glühen beginnt. Wind und Temperatur können die Aufwärmzeit um 10 bis 15 Sekunden verlängern.

Entzündet sich der Brennstoff nicht oder ist der Brenner nach 30 Sekunden noch nicht ROTGLÜHEND, schließen Sie den Flammenregler, und warten Sie 15 Sekunden, ehe Sie die Schritte 1-3 wiederholen.



GEFAHR

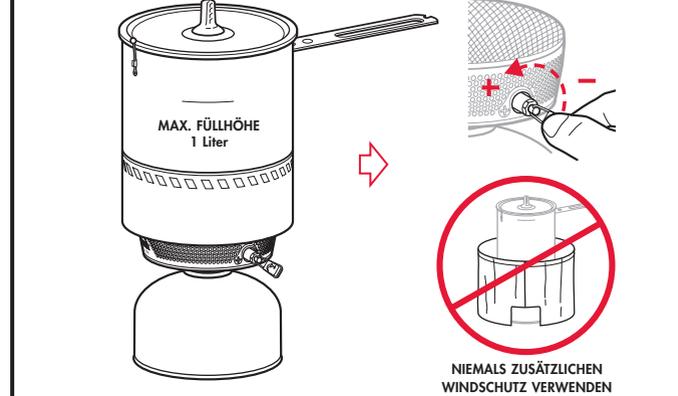
Halten Sie sich beim Anzünden des Kochers exakt an alle Anweisungen. Dieser Kocher enthält eine Vorrichtung zum Schutz vor falscher Verwendung. Bei falscher Verwendung des Kochers wird die entsprechende Vorrichtung aktiviert und der Kocher dauerhaft außer Betrieb gesetzt.

Zünden Sie den Kocher niemals in der Nähe des Flammenreglers oder mit aufgesetztem Kochgeschirr an. Wird der Kocher nicht exakt wie angegeben angezündet, kann dies zur Überhitzung des Kochers führen und somit Feuer, Verbrennungen sowie schwere und sogar tödliche Verletzungen zur Folge haben. Der Kocher enthält eine Vorrichtung, durch die er bei gefährlicher Überhitzung dauerhaft außer Betrieb gesetzt wird. Der Kocher kann nicht unterwegs gewartet werden. Wird der Kocher außer Betrieb gesetzt, stellen Sie seine Verwendung ein, und bringen Sie ihn zu einem autorisierten MSR-Händler. Versuchen Sie nicht, die Schutzfunktion zur Außerbetriebsetzung des Kochers zu umgehen oder zurückzusetzen. Dieses Vorgehen ist gefährlich und kann Feuer, Verbrennungen sowie schwere und sogar tödliche Verletzungen zur Folge haben.

Halten Sie Ihren Kopf bzw. Körper während des Anzünd- oder Kochvorgangs niemals über den Kocher. Wenn Sie Ihren Kopf oder Körper über den Kocher halten, besteht Feuer-, Verbrennungs-, Verletzungs- und sogar Lebensgefahr.

4 VERWENDEN DES KOCHERS ZUM KOCHEN

1. Geben Sie Nahrungsmittel oder Flüssigkeit in das Kochgeschirr. Halten Sie die maximale Füllhöhe ein.
2. Stellen Sie das Kochgeschirr an der Brennerinne ausgerichtet auf den Kocher.
3. Regulieren Sie die Hitze durch Drehen des Flammenreglers.



GEFAHR

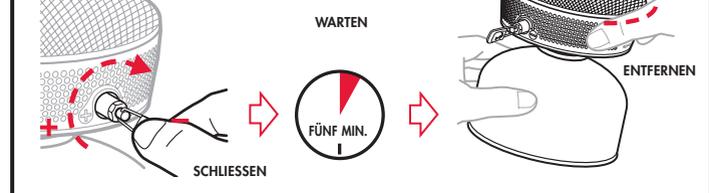
Bewegen Sie niemals einen brennenden oder heißen Kocher. Löschen Sie stets die Flamme des Kochers, und lassen Sie ihn mindestens fünf Minuten abkühlen, bevor Sie ihn bewegen. Das Bewegen eines brennenden oder heißen Kochers kann Feuer, Verbrennungen sowie schwere und sogar tödliche Verletzungen zur Folge haben. Stellen Sie niemals mehrere Kocher gemeinsam auf, und betreiben Sie niemals mehrere Kocher gleichzeitig. Stellen Sie niemals leeres oder trockenes Kochgeschirr auf den brennenden Kocher. Verwenden Sie nur für Reactor hergestelltes Kochgeschirr sowie entsprechende Hitzereflektoren oder Flammenverteiler. Wird einer der hier genannten Punkte bei der Verwendung des Kochers nicht berücksichtigt, kann dies die Explosion der Brennstoffflasche, Feuer, Verbrennungen sowie schwere und sogar tödliche Verletzungen zur Folge haben.

5 AUSSCHALTEN DES KOCHERS

1. Schließen Sie nach dem Kochen den Flammenregler.
2. Lassen Sie den Kocher fünf Minuten abkühlen, nachdem der Brenner nicht mehr glüht.
3. Platzieren Sie die Kocherbaugruppe an einem Ort mit sicherem Abstand zu Zündquellen, und trennen Sie den Kocher von der Kartusche. Dabei kann eine geringe Menge Gas austreten.
4. Wickeln Sie den Kocher in das Packtowl®, und legen Sie ihn auf den Boden des Kochgeschirrs.

Legen Sie die Kartusche auf den Kocher. Legen Sie den Deckel auf das Kochgeschirr, und klappen Sie den Griff um.

HINWEIS: Kocherbaugruppe und Packtowl müssen vor langer Lagerung trocken sein. Bei feuchter Lagerung kann Korrosion auftreten.



GEFAHR

Vor der Lagerung muss die Verbindung zwischen Kocher und Kartusche getrennt werden. Wird die Kartusche vor der Lagerung nicht vom Kocher getrennt, tritt möglicherweise Brennstoff aus, was Feuer, Verbrennungen sowie schwere und sogar tödliche Verletzungen zur Folge haben kann. Lagern Sie Brennstoffkartuschen stets an einem gut belüfteten Ort und in ausreichendem Abstand zu Wärme- oder Zündquellen wie Warmwasserbereitern, Kochern, Zündflammen, Brennern oder Bereichen mit einer Temperatur über 49 °C. Die Lagerung von Brennstoffkartuschen in der Nähe einer Wärme- oder Zündquelle oder bei einer Temperatur von über 49 °C kann die Explosion der Kartusche und damit Feuer, Verbrennungen sowie schwere und sogar tödliche Verletzungen zur Folge haben.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Grund	Lösung
Schwache Flammen	Zu wenig Brennstoff	Ersetzen Sie die Kartusche.
Kocher lässt sich nicht anzünden	Kalte Kartusche	Ersetzen Sie die Kartusche.
	Leere Kartusche	Ersetzen Sie die Kartusche.
Kein Gasfluss	Interne Beschädigung	Verwenden Sie den Kocher nicht, und setzen Sie sich mit Cascade Designs in Verbindung.

Die Wartung des Kochers darf ausschließlich durch von Cascade Designs, Inc. autorisierte Personen erfolgen. Bei Fragen zu dieser Gebrauchsanleitung, zum Kocher, zu Ersatzteilen oder zu Reparaturen wenden Sie sich an:
 Cascade Designs, Inc., USA: **1-800-531-9531 oder +1-206-505-9500**
 Cascade Designs, Ltd., Irland: **(+353) 21-4621400**
www.msrgear.com | info@cascaadedesigns.com